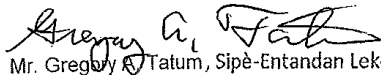


*Township of Union Public Schools  
(Lekòl Piblik nan Minisipalite Union)  
Modèl Prezidansyèl Distrik Lekòl la*

**Township of Union Public Schools  
(Lekòl Piblik nan Minisipalite Union)  
Avi sou Aktivite Rechèch Timoun  
Konfòmman ak Lwa sou Edikasyon  
Moun ki gen Andikap ak Kòd Administratif New Jersey  
Tit 6A:14, Edikasyon Espesyal**

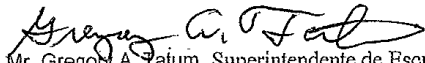
Se responsabiltè Township of Union Public School District (Distrik Lekòl Piblik nan Minisipalite Union) pou li lokalize, idantifye, ak evalye tout elèv kap viv nan distrik la ki gen yon andikap e ki bezwen edikasyon espesyal ak lòt sèvis apwopriye. Se responsabiltè li tou pou li lokalize, idantifye ak evalye elèv ki gen andikap e ki nan lekòl ki pa lekòl piblik, ansanm avèk elèv ki toujou ap deplase tankou timoun ki gen paran ki se travayè migran (paran ki toujou ap deplase ale lòt kote pou yo travay) avèk tou timoun ki sanzabri, kèlkeswa severite andikap yo. Distrik lekòl la lokalize, idantifye ak evalye, lè sa apwopriye, timoun sa yo: timoun ki twò piti pou yo ale lekòl (sa ki gen ant 3 a 5 lane); timoun ki gen laj pou ale lekòl; timoun kap antre lekòl pou premye fwa; timoun ki enskri nan lekòl prive ak nan lekòl piblik; elèv ki transfere nan yon lòt lekòl ak timoun ki gen laj pou ale lekòl, ki elijib pou antre lekòl sepandan ki pa enskri lekòl e ki abite nan Township of Union School District (Distrik Lekòl nan Minisipalite Union) an. Apre ou fin fè yon demann alekri, distrik la pral fè yon rankont inisyal pou idantifye nenpòt timoun ki abite nan distrik la, yon fason pou li detèmine si li nesesè pou li fè yon rekòmandasyon pou edikasyon espesyal ak lòt sèvis apwopriye pou timoun sa a. Pou w fè demann sa a, se pou w kontakte Kim Conti, Direktris Sèvis Espesyal, pou Township of Union Public Schools (Lekòl Piblik nan Minisipalite Union), nan nimewo 908-851-6478 oubyen voye yon lèt ba li nan adrès 2155 Morris Avenue Union, NJ 07083. Distrik lekòl la ofri edikasyon espesyal ak sèvis apwopriye pou timoun ki gen 3 zan a 21 an. Wap jwenn enfòmasyon pou timoun ki ka gen andikap oubyen pou sa ki gen andikap depi yo fèt jouk yo gen laj twazan, nan Project Child Find (Pwojè Rechèch Timoun), (ki se yon sèvis Depatman Edikasyon New Jersey etabli atravè fon Pàrt B, IDEA, ki soti nan Depatman Edikasyon Lèzetazini) lè w rele nan nimewo 1-800-322-8174.

  
Mr. Gregory A. Tatum, Sipè-Entandan Lekòl yo

Escuelas Públicas del Municipio de Union  
El Distrito Escolar de Modelo Presidencial

Escuelas Públicas del Municipio de Union  
Aviso de una Actividad de "Child Find"  
Conforme a la Ley Educativa para Individuos con Discapacidades  
y el Código Administrativo de Nueva Jersey  
Título 6A:14, Educación Especial

El Distrito de las Escuelas Públicas del Municipio de Union tiene la responsabilidad de encontrar, identificar y evaluar a todos los estudiantes residentes con discapacidades que necesitan educación especial y servicios relacionados, así como también a los estudiantes con discapacidades que asisten a escuelas no-públicas, y alumnos con desplazamientos muy frecuentes, tales como los niños de obreros migrantes y los niños sin vivienda sin importar la gravedad de sus discapacidades. El distrito escolar encuentra, identifica y evalúa, según corresponda, los siguientes: los niños con edad por debajo del ingreso escolar (3-5); niños de edad escolar; niños que ingresan a la escuela por primera vez; niños inscritos en escuelas públicas y privadas; alumnos transferidos y niños de edad escolar que son elegibles para asistir a la escuela pero no están asistiendo a la escuela y que son residentes del Distrito Escolar del Municipio de Union. Luego de una solicitud por escrito, el distrito realizará una primera reunión de identificación para cualquier niño residente para determinar si fuese apropiado dar un referido para educación especial y servicios relacionados. Tal solicitud se puede hacer al ponerse en contacto con Kim Conti, Directora de Servicios Especiales, Escuelas Públicas del Municipio de Union al 908.851.6478 o al escribirle a ella al 2155 Morris Avenue, Union, NJ, 07083. El distrito escolar proporciona educación especial y servicios relacionados a niños entre las edades de 3 hasta los 21 años. Se proporciona información sobre niños con discapacidades potenciales o aquellos con discapacidades desde el nacimiento hasta los tres años a través del proyecto conocido en inglés como Project Child Find (un servicio establecido por el Departamento de Educación de NJ por medio de IDEA, fondos Parte B del Departamento de Educación de los EE.UU.) al 1.800.322.8174.

  
Mr. Gregory A. Falum, Superintendente de Escuelas

2369 Morris Avenue, Union, New Jersey 07083 Tel: (908) 851-6420 Fax: (908) 851.6421



---

## *Township of Union Public Schools*

*The Presidential Model School District*

Township of Union Public Schools

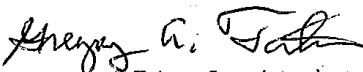
Notice of Child Find Activity

Pursuant to the Individuals with Disabilities

Education Act and New Jersey Administrative Code

Title 6A:14, Special Education

The Township of Union Public School District has a responsibility to locate, identify and evaluate all resident students with disabilities who are in need of special education and related services, including students with disabilities attending nonpublic schools, and highly mobile pupils such as migrant workers' children and homeless children regardless of the severity of their disabilities. The school district locates, identifies and evaluates, where appropriate, the following: children below school-entry age (3-5); school age children; children entering school for the first time; children enrolled in public and private schools; transfer pupils and school age children who are eligible to attend school but who are not attending school and who are residents of the Township of Union School District. Upon written request, the district will conduct an initial identification meeting for any resident child to determine whether a referral for special education and related services is appropriate. Such a request may be made by contacting Kim Conti, Director of Special Services, Township of Union Public Schools at 908.851.6478 or by writing her at 2155 Morris Avenue, Union, NJ 07083. The school district provides special education and related services for children ages 3 to 21. Information for children with potential disabilities or those with disabilities from birth to three is available through Project Child Find, (a service established by the NJ Department of Education through IDEA, Part B funds from the U.S. Department of Education) at 1.800.322.8174.

  
Mr. Gregory A. Tatum, Superintendent of Schools